

# 7 - The Demon Lord's Resurrection

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:09] Machina**

Lord Veltol...

**[00:11] Veltol**

Wait here a little longer.

**[00:13] Veltol**

I'll end this quickly so we can go home.

**[00:17] Marcus**

Veltol...

**[00:20] Veltol**

Marcus.

**[00:21] Marcus**

Oh, that reminds me.

I've watched your streams.

**[00:25] Marcus**

It seems you've gathered a decent number of subscribers,

**[00:27] Marcus**

so I suppose you've recovered more of your power than last time.

**[00:32] Marcus**

Has it been fun, having them fawn over you?

**[00:36] Marcus**

I'm envious that you get to play games all day.

**[00:39] Veltol**

Do you have any excuses for harming my vassal?

**[00:44] Marcus**

None at all.

**[00:46] Veltol**

Any for sacrificing another of the Six Dark Peers or the immortals?

**[00:50] Marcus**

Not a single one.

**[00:53] Veltol**

I'll ask one last thing.

**[00:55] Veltol**

Do you have any intention of  
joining my forces once again?

**[01:03] Marcus**

I refuse!

**[01:05] Veltol**

I see.

**[01:09] Veltol**

Then...

**[01:13] Veltol**

die.

**[02:47] Marcus**

Blood Sword.

**[02:56] Marcus**

Blood to Bomb.

**[03:06] Marcus**

Blood Sword.

**[03:17] Marcus**

Oh? Enhancement Magic, then?

**[03:20] Marcus**

Of course that would be your play.

**[03:24] Marcus**

I can't cancel out magic

**[03:27] Marcus**

that's already been activated!

**[03:33] Marcus**

And considering the logical  
strength of your spells,

**[03:36] Marcus**

dispelling it would prove difficult, too!

**[03:46] Marcus**

What a gratifying sight!

**[03:50] Veltol**

You have insulted and  
betrayed the immortals.

**[03:54] Veltol**

That is a heinous crime.

**[03:56] Marcus**

And who do you think will  
punish me for said crime?!

**[04:00] Veltol**

Me, of course.

**[04:03] Marcus**

Do you think you have the right?

**[04:06] Veltol**

I do.

**[04:07] Veltol**

Because I am the Demon Lord.

**[04:11] Marcus**

You're already old news, Veltol!

**[04:14] Marcus**

I'll put you out of your misery,

**[04:16] Marcus**

you outdated Demon Lord!

**[04:20] Veltol**

Don't flatter yourself, peasant!

**[04:41] Marcus**

Phew.

**[04:43] Marcus**

Of course you would target my Familia.

**[04:48] Marcus**

The result won't change, no matter  
how many times you try.

**[04:52] Veltol**

Don't assume I'm like I was before.

**[04:54] Marcus**

No, you *are* the same!

**[04:56] Marcus**

You don't have any way of  
beating me without a Familia.

**[05:02] Marcus**

You can never defeat me.

**[05:05] Marcus**

Let me prove it to you.

**[05:08] Marcus**

Blood to Bomb.

**[05:14] Marcus**

Blood to Bomb!

**[05:18] Marcus**

Blood to Bomb!

**[05:22] Marcus**

Blood to Bomb! Blood to Bomb!

**[05:25] Marcus**

Blood to Bomb!

**[05:26] Marcus**

Blood to Bomb!

**[05:27] Marcus**

Blood to Bomb! Blood to  
Bomb! Blood to Bomb!

**[05:30] Marcus**

Blood to Bomb! Blood to Bomb! Blood to Bomb!  
Blood to Bomb! Blood to Bomb! Blood to Bomb!

**[05:39] Machina**

Lord Veltol!

**[05:41] Marcus**

It's over!

**[05:43] Marcus**

Blood to Explosion.

**[05:58] Marcus**

That was a surprisingly dull climax.

**[06:05] Marcus**

I thought seeing you in such a pathetic state would excite me once more,

**[06:11] Marcus**

but it just feels hollow.

**[06:23] Machina**

Lord Veltol?

**[06:27] Veltol**

Well done.

**[06:30] Veltol**

Well done, driving me to this point.

**[06:34] Veltol**

You have my sincerest praise, Marcus.

**[06:37] Veltol**

You have demonstrated a strength

**[06:39] Veltol**

that I cannot overcome in this state.

**[06:43] Veltol**

You are only the second person to have made me say that.

**[06:48] Veltol**

It's all thanks to your outstanding achievements.

**[06:54] Veltol**

You should be proud.

**[06:57] Veltol**

I ask you once more, Marcus.

**[07:01] Veltol**

I am setting aside my beliefs to allow you a second chance.

**[07:04] Veltol**

Though this will truly be the last time I ask.

**[07:09] Veltol**

Know that there will not be a third!

**[07:11] Veltol**

Do you have any intention of joining my forces once again?

**[07:17] Marcus**

Y-You dare ask me that at this point—?

**[07:20] Veltol**

Which is it?

**[07:22] Veltol**

Depending on your answer,

**[07:24] Veltol**

I may even show leniency and overlook this recent mutiny.

**[07:28] Marcus**

Quit bluffing!

**[07:30] Marcus**

Your time is already over!

**[07:33] Marcus**

This is my era now!

**[07:36] Marcus**

I'll be the one to rule this world!

**[07:38] Marcus**

As the one and only immortal now that they're all gone!

**[07:42] Marcus**

I alone

**[07:44] Marcus**

will be the true Demon Lord!

**[07:49] Veltol**

I see.

**[07:53] Veltol**

Then you shall die, immortal!

**[07:59] Marcus**

Blood Sword!

**[08:01] Marcus**

Huh?!

**[08:16] Veltol**

Consider this an honor!

**[08:18] Veltol**

You shall behold my royal visage,

**[08:20] Veltol**

which only the Hero Gram has seen!

**[08:22] Veltol**

Behold and despair!

**[08:25] Veltol**

At the pitiful fate that lead you to witness this sight!

**[08:48] Veltol**

Now I shall show you

**[08:51] Veltol**

my second form!

**[08:56] Takahashi**

All right,

**[08:59] Takahashi**

super genius pretty girl hacker.

**[09:02] Takahashi**

This is the biggest job of your life.

**[09:05] Takahashi**

Let's go, let's go!

**[09:40] Veltol**

Good evemortal!

**[09:42] Passerby**

Huh?

**[09:42] Veltol**

How's the pain of life  
treating you mortals today?

**[09:43] Passerby**

What?

**[09:43] Passerby**

What's going on?

**[09:45] Passerby**

Oh, wow, it's that guy who's  
been getting popular lately.

**[09:47] Veltol**

It is I, the Demon Lord  
Veltol Velvet Velsvalt!

**[09:48] Passerby**

Wow, Veltol's pulling this off now?

**[09:51] Passerby**

I wonder if it's some kind of ad.

**[09:52] Veltol**

Now then...

**[09:52] Passerby**

Huh? No way! Damn!

**[09:53] Veltol**

Today we're continuing Bloody Spirit 3.

**[09:54] Passerby**

Who's this guy?

**[09:55] Passerby**

He looks and sounds way too hot!

**[09:56] Veltol**

I believe this will be the  
last time for this one.

**[09:58] Passerby**

He's done it! The dark lord rises!

**[09:58] Veltol**

I'm not sure.

**[09:59] Veltol**

It's proven to be a rather formidable game.

**[10:02] Veltol**

I plan to stay sharp until the very end,

**[10:04] Veltol**

so join me on this quest!

**[10:06] Takahashi**

Order's up.

**[10:09] (Flashback) Veltol**

Takahashi, I command you...

**[10:11] (Flashback) Takahashi**

Huh?

**[10:12] (Flashback) Veltol**

raise my faith.

**[10:14] (Flashback) Takahashi**

Huh?

**[10:15] (Flashback) Veltol**

Raise my faith.

**[10:17] (Flashback) Takahashi**

Yeah, you don't have to say it  
twice to make it sound important.

**[10:20] (Flashback) Gram**

Oh, so that's what you're after.

**[10:23] (Flashback) Veltol**

Yes.

**[10:23] (Flashback) Takahashi**

H-Hold on. Don't just move the  
conversation along by yourselves.

**[10:27] (Flashback) Takahashi**

I don't even know how I'm supposed to  
raise his faith in the first place!

**[10:31] (Flashback) Veltol**

It would take too long  
to explain the minutiae.

**[10:34] (Flashback) Veltol**

Just focus on increasing  
my name recognition.

**[10:36] (Flashback) Veltol**

That will suffice.

**[10:38] (Flashback) Takahashi**

Hey now, you say that like it's simple,

**[10:42] (Flashback) Takahashi**

but you know full well  
how difficult that is, Velly.

**[10:45] (Flashback) Veltol**

And if I told you to use  
any means necessary?

**[10:49] (Flashback) Takahashi**

For real?!

**[10:50] (Flashback) Veltol**

Yes.

**[10:51] (Flashback) Takahashi**

I can really just do whatever I want?

**[10:53] (Flashback) Veltol**

Go big. I permit it.

**[10:57] (Flashback) Takahashi**

Roger that!

**[10:58] (Flashback) Takahashi**

You really do have a great eye for people,

**[11:02] (Flashback) Takahashi**

putting me in charge of such a fun job!

**[11:06] Takahashi**

Ah, I'm beat.

**[11:08] Takahashi**

Well, it feels kind of nice going  
all out for a friend for once.

**[11:17] Takahashi**

You can do it, Velly.

**[11:20] Takahashi**

Save Machina for us.

**[11:21] Veltol**

AW, YEAH! YEAH! YEAH!

**[11:25] Veltol**

This one proved plenty intense.

**[11:25] Dwarf**

Hey, look!

**[11:27] Dwarf**

He's making headlines  
on all the news sites.

**[11:30] Veltol**

I thought I had improved after 1 and 2,

**[11:31] Ogre**

He's #1 and trending on all social media.

**[11:34] Dwarf**

Hm.

**[11:35] Veltol**

but my pride was shattered following  
my repeated fatalities at the start.

**[11:39] Veltol**

"I definitely thought he was done."

**[11:41] Veltol**

That's impossible for me.

**[11:43] Veltol**

"He looks cool even when pissed."

**[11:46] Veltol**

Were I truly enraged,

**[11:48] Veltol**

the aether would scream,

**[11:49] Boy**

The Demon Lord...

**[11:50] Veltol**

the earth would tremble,

**[11:51] Veltol**

and the world would end.

**[12:16] Marcus**

What is...

**[12:18] Marcus**

that?!

**[12:28] Marcus**

What is...

**[12:29] Marcus**

that form?!

**[12:37] Veltol**

Foolish peasant.

**[12:40] Veltol**

Did you not understand why

I constructed my castle

**[12:45] Veltol**

deep underground?

**[12:48] Veltol**

When I chose the throne room

of my upside-down keep

**[12:51] Veltol**

as the stage for my

battle against the Hero,

**[12:54] Veltol**

did you never stop to question that?

**[12:57] Marcus**

Wh-What are you...

**[12:59] Veltol**

It was all so that I could take this form.

**[13:04] Veltol**

The high concentration of

power from the aether lines

**[13:07] Veltol**

and strong faith are required to manifest

**[13:12] Veltol**

my second form!

**[13:14] Veltol**

*That* is what you now behold!

**[13:17] Veltol**

Marcus.

**[13:19] Veltol**

Failing to end me the day I first awoke

**[13:22] Veltol**

has proven to be your greatest mistake of all!

**[13:26] Veltol**

Go ahead!

**[13:28] Veltol**

Fear me and tremble!

**[13:30] Veltol**

That fear, too, shall become my power!

**[13:34] Marcus**

Enough!

**[13:35] Marcus**

No matter how much your  
appearance has changed,

**[13:37] Marcus**

it's still true that you lost  
to the Hero 500 years ago!

**[13:40] Marcus**

Don't think it'll work for  
you now in this new era!

**[13:43] Veltol**

Then test it for yourself.

**[13:46] Veltol**

I'll correct those false delusions of yours.

**[13:51] Marcus**

Blood Sword!

**[13:55] Marcus**

Blood Sword!

**[13:58] Marcus**

Blood Sword!

**[14:01] Marcus**

Why?!

**[14:03] Marcus**

Why?!

**[14:06] Veltol**

Why are you so surprised?

**[14:09] Veltol**

I'm simply doing the same thing you did  
earlier when you canceled out my spells.

**[14:15] Marcus**

Huh?

**[14:16] Veltol**

Marcus!

**[14:18] Veltol**

You remarked earlier that  
I was two steps too slow.

**[14:23] Marcus**

What?!

**[14:25] Velotol**

So allow me to return the favor.

**[14:28] Velotol**

You're one step too slow, Marcus!

**[14:32] Marcus**

Th-That's impossible!

**[14:36] Marcus**

P-Proclamationless magic?!

**[14:38] Veltol**

Indeed!

**[14:41] Marcus**

That's impossible!

**[14:43] Marcus**

That cannot be!

**[14:44] Marcus**

That's a realm even modern  
magitech has been unable to reach!

**[14:49] Marcus**

How can you activate magic without  
a chant or proclamation?!

**[14:54] Veltol**

Assuming this form

**[14:56] Veltol**

has allowed me to replicate the  
functions of the Familia,

**[14:59] Veltol**

and cast magic using the same  
superposition within myself.

**[15:05] Veltol**

Fortunately, we're not lacking  
for aether in this space.

**[15:09] Veltol**

Which means,

**[15:11] Veltol**

I can use magic simply by willing it.

**[15:14] Veltol**

It's all thanks to you, Marcus!

**[15:18] Marcus**

Huh?

**[15:20] Veltol**

You are the one who spurred the  
advancement of magitech in this world

**[15:23] Veltol**

in your pursuit of supplanting  
me as Demon Lord.

**[15:26] Veltol**

It is thanks to that advancement

**[15:29] Veltol**

that I am now capable of reaching the  
new heights of Proclamationless magic.

**[15:34] Veltol**

You have done excellent work for  
me over these past 500 years.

**[15:40] Veltol**

You have my sincere praise, Marcus.

**[15:43] Marcus**

That should be impossible!

**[15:45] Marcus**

You shouldn't be capable of  
defeating me without a Familia!

**[15:49] Marcus**

Blood Sword!

**SIGN** Alert

**SIGN** Spell has been nullified.

**[15:58] Marcus**

Blood Sword!

**[15:59] Marcus**

Blood Sword!

**[16:01] Marcus**

Blood Sword!

**[16:02] Marcus**

Blood Sword!

**[16:04] Marcus**

Blood Sword!

**[16:05] Marcus**

Blood Sword!

**[16:07] Marcus**

Blood Sword!

**[16:13] Marcus**

Why?!

**[16:15] Marcus**

How?!

**[16:20] Marcus**

I...

**[16:21] Marcus**

I surpassed you!

**[16:23] Marcus**

I'm far too great to serve  
under someone like you!

**[16:27] Marcus**

I should be the Demon Lord!

**[16:32] Veltol**

Your screeching has grown annoying.

**[16:36] Veltol**

Be quiet for a moment.

**[16:38] Marcus**

Veltol!

**[17:00] Veltol**

Using magic without a proclamation  
certainly lacks elegance.

**[17:05] Veltol**

Let's try a different tack.

**[17:11] Marcus**

What is this?!

**[17:12] Marcus**

Stop!

**[17:13] Marcus**

Don't touch me!

**[17:15] Marcus**

Stop it!

**[17:17] Veltol**

According to my friend,

**[17:19] Veltol**

it's called *Laughing Man*.

**[17:22] Veltol**

It infiltrates the target's Familia

**[17:25] Veltol**

and takes over their perception.

**[17:28] Veltol**

How is it?

**[17:29] Veltol**

It's not an illusion wrought through magic,

**[17:32] Veltol**

but a false image projected  
directly into your brain.

**[17:36] Veltol**

Realistic, is it not?!

**[17:38] Marcus**

You're saying you broke through the  
logic barrier of my Familia Advance?!

**[17:45] Marcus**

Stop!

**[17:47] Marcus**

Stop it already!

**[17:52] Veltol**

Amusing!

**[17:53] Veltol**

Now this is very amusing, Marcus!

**[17:55] Veltol**

Keep it up!

**[17:57] Veltol**

You're so ridiculous

**[18:00] Veltol**

I may just forget all about  
this and change my mind!

**[18:04] Marcus**

Please make it stop! I'm begging you!

**[18:07] Marcus**

I'll rejoin your forces!

**[18:09] Marcus**

So please show mercy!

**[18:12] Veltol**

I already told you.

**[18:14] Veltol**

There will not be a third time!

**[18:25] Marcus**

No way?!

**[18:27] Marcus**

Are you planning to turn me into firewood?!

**[18:29] Veltol**

Indeed.

**[18:31] Marcus**

What good would that even do?!

**[18:33] Veltol**

Supplying the Immortal Furnace  
with your traitorous life

**[18:36] Veltol**

should ensure its continued operation

**[18:39] Veltol**

and maintain this place  
for a while longer, right?

**[18:42] Veltol**

Then you should gracefully become  
a cornerstone of this city.

**[18:47] Veltol**

This furnace has truly been a benefit.

**[18:51] Veltol**

It would be a shame to destroy it.

**[18:54] Marcus**

What you're doing is no different from me!

**[18:57] Marcus**

You're casting your brethren  
into it as firewood!

**[18:59] Marcus**

Are you okay with committing  
such a heinous act?!

**[19:02] Veltol**

You fool.

**[19:04] Veltol**

Have the last five centuries  
left you senile?

**[19:07] Veltol**

I am the harbinger of darkness,  
the Demon Lord, Veltol Velvet Velsvalt!

**[19:14] Veltol**

Heinous acts are a staple for me!

**[19:18] Marcus**

You know nothing about this world!

**[19:21] Marcus**

You don't even know the truth  
about why it came to this!

**[19:24] Marcus**

You don't even understand that  
this was the only choice I had!

**[19:29] Marcus**

Die!

**[19:31] Marcus**

Blood to Explosion!

**[19:45] Veltol**

Are you satisfied with that  
being your last act of defiance?

**[19:50] Veltol**

I've accepted your pathetic terror  
as your final offering to me!

**[19:57] Veltol**

I won't forget it.

**[19:59] Marcus**

Hey, wait!

**[20:01] Marcus**

Wait, wait, wait!

**[20:02] Marcus**

Stop!

**[20:03] Marcus**

Stop it!

**[20:05] Marcus**

Hey! Hey! Hey!

**[20:06] Veltol**

Farewell.

**[20:08] Marcus**

No! I don't want to die!

**[20:10] Marcus**

No!

**[20:11] Marcus**

No!

**[20:33] Veltol**

Marcus.

**[20:34] Veltol**

Let us meet again after your methenoel.

**[20:48] Veltol**

Did my appearance frighten you, Machina?

**[20:51] Machina**

Yes.

**[20:53] Machina**

You were terror incarnate,  
as befits the Demon Lord.

**[21:03] Veltol**

Glimmers of life, huh?

**[21:08] Machina**

Lord Veltol?

**[21:11] Veltol**

I was weak.

**[21:14] Veltol**

Though because I was weak,  
I could see the glimmers of life

**[21:18] Veltol**

in immortals, and in you.

**[21:22] Veltol**

That is why I prevailed this time.

**[21:27] Veltol**

Oh, I see.

**[21:29] Veltol**

That's why...

**[21:39] Veltol**

That's what it was all about, Machina.

**[21:54] Veltol**

I love you.

**[21:57] Machina**

I love you too, Lord Veltol.

**SIGN** IHMI Announces New Director

**[23:35] Machina**

"Cybermagic City Akihabara."

---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:39:59 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:39:59 UTC by whimsee